

DE Interdisziplinäre Begegnungen mit aktuellen und ehemaligen Fellows des Berliner Künstlerprogramms

EN Interdisciplinary encounters with current and former fellows of the DAAD Artists-in-Berlin Program

Nicht alle Menschen leben im selben Jetzt. Die Annahme, die Gegenwart sei überall auf unserem Planeten gleich definiert, birgt die Gefahr, dass lokale Geschichte(n) ausgelöscht werden und Stimmen ungehört bleiben. Mit der Gleichzeitigkeit des Ungleichzeitigen befasst sich die interdisziplinäre Reihe Uncommon Grounds. An zwölf Abenden teilen aktuelle wie ehemalige Fellows des Künstlerprogramms ihre Perspektiven auf die Komplexität unserer Zeit.

Die Videoarbeiten der KünstlerInnen Shadi Habib Allah, Pallavi Paul und Alicja Rogalska, die an den Veranstaltungstagen in der daadgalerie zu sehen sind, zeigen die unterschiedliche Auseinandersetzung mit dem unmöglichen Versprechen der globalen Vernetzung von Zugang zu Wissen, Digitalisierung, Ressourcen und Technik

ALICJA ROGALSKA *Dark Fibres (2015-2021)*

Dark Fibres ist ein Video, welches von einem Lied begleitet wird über Plünderung, wirtschaftliche Ausbeutung und die Post-Internet-Realität, vorgetragen von einem georgischen mehrstimmigen Chor. Die Lyrics basieren auf der Geschichte von Hayastan Shakarian – einer älteren Analphabetin aus dem Dorf Armazi in der Nähe von Mtskheta. Sie hatte 2011 angeblich das Internetkabel zwischen Georgien und Armenien durchtrennt, als sie auf der Suche nach Schrott war, den sie verkaufen wollte. Die Geschichte wurde weltweit bekannt, obwohl Shakarian jede Beteiligung bestritt und behauptete, sie habe noch nie etwas vom Internet gehört. Der Text wurde zur Melodie von Chakrulo gesungen, einem mittelalterlichen Lied über Bauern, die sich auf einen bewaffneten Aufstand gegen ihren Feudalherrn vorbereiten, das 1977 mit Voyager 2 ins All geschickt wurde.

PALLAVI PAUL *Nayi Kheti (New Harvest), 2013*

Im zwölfminütigen Video *Nayi Kheti (New Harvest)* imaginiert Pallavi Paul eine fiktive Briefkommunikation zwischen dem Dichter Jack Spicer und Federico Garcia Lorca. Basierend auf ihrer eigenen Lektüre und langjährigen Auseinandersetzung mit den Gedichten von Vidrohi, der in den 1970er Jahren zu schreiben begann, als Indien eine Zeit großer politischer Turbulenzen und Gewalt seitens des Staates und linksradikaler Gruppen erlebte, befreit Pallavi Paul das Politische aus einer Sprache der Nostalgie oder Trauer, um zum Kern des Widerstands vorzudringen.

SHADI HABIB ALLAH *(Untitled), 2022 — work in progress*

In dieser Arbeit bearbeitet Shadi Habib Allah das in den sozialen Medien gefundene Filmmaterial eines Beduinen, der eine Schweißmaschine baut. Durch die Intervention des Künstlers wird dieses Filmmaterial zu einer Betrachtung darüber, wer das Recht auf Zugang zu technologischer Produktion hat. Er wirft mehrere philosophische Fragen rund um Repräsentation, Kreativität, den Missbrauch von Wissen und die politische Brandmarkung bestimmter Gemeinschaften auf.

Das interaktive Element der Arbeit soll einen Dialog zwischen Zugänglichkeit und der Suche nach Informationen anregen. Bitte bewegen Sie den Cursor über den Bildschirm.

Not all people live in the same now. The assumption that the present is defined in the same way everywhere on our planet carries the risk that local history(s) will be erased, and voices will go unheard. *Uncommon Grounds* is an interdisciplinary event series addressing the simultaneity of the non-simultaneous. On twelve evenings, current and former fellows of the Artists' Program will share their perspectives on the complexity of our times.

The video works by the artists Shadi Habib Allah, Pallavi Paul and Alicja Rogalska, on view in the daadgalerie on the days of the encounters, show the different ways in which they deal with the impossible promise of the global network of access to knowledge, digitalization, resources, and technology.

ALICJA ROGALSKA *Dark Fibres (2015-2021)*

Dark Fibres is a video, which is accompanied by a song about scavenging, economic exploitation and post-internet reality performed by a Georgian polyphonic choir and based on a story of Hayastan Shakarian — an elderly, illiterate woman from the village of Armazi near Mtskheta, who in 2011 allegedly cut the internet cable connecting Georgia and Armenia whilst looking for scrap metal to sell. The story became global news though Shakarian denied any involvement, famously saying she had never heard of the internet. The lyrics were sung to the tune of Chakrulo, a medieval song about peasants preparing for armed rebellion against their feudal master that was sent into space in 1977 on Voyager 2.

PALLAVI PAUL *Nayi Kheti (New Harvest), 2013*

In the twelve-minute video *Nayi Kheti (New Harvest)*, Pallavi Paul imagines a fictional epistolary communication between the poet Jack Spicer and Federico Garcia Lorca. Based on her own reading and longstanding engagement with the poetry of Vidrohi, who began writing in the 1970s when India was experiencing a period of great political turmoil and violence from the state and radical left groups, Pallavi Paul liberates the political from a language of nostalgia or mourning to get to the core of resistance.

SHADI HABIB ALLAH *(Untitled), 2022 — work in progress*

In this work Shadi Habib Allah reworks found social media footage of a Bedouin building a welding machine. Through the artist's intervention, this footage becomes a contemplation on who has the right to access technological production. Several philosophical questions around representation, creativity, the abuse of knowledge and the harsh political branding of certain communities are raised.

The interactive element of the work seeks to intensify the dialogue between accessibility and the search for information. Please move the cursor across the screen.

Video works by

SHADI HABIB ALLAH
PALLAVI PAUL
ALICJA ROGALSKA

on view on the days of the encounters

Program:

- 03.06.2022
- 20:00
MATANA ROBERTS
PERFORMANCE
- 04.06.2022
- 19:00
ANUK ARUDPRAGASAM
FRANCESCA MELANDRI
TAQI AKHLAQI
READING & TALK
- 21:00
ATHENA FARROKHZAD
Moral According to Medea
STAGED READING
&
ASAL DARDAN
CONVERSATION
- 09.06.2022
- 20:30
GUERREIRO DO
DIVINO AMOR
The Miracle of Helvetia, 2022
SCREENING
&
PALLAVI PAUL
CONVERSATION
- 11.06.2022
- 20:00
YAN JUN &
TAKAKO SUZUKI
PERFORMANCE
&
CHRISTIAN KESTEN
CONVERSATION
- 12.06.2022
- 17:00
LIZA LIM &
KARIN HELLQVIST
WORKSHOP
- 18.06.2022
- 19:00
PAULA GAITÁN
Sutis Interferencias,
A Film on Arto Lindsay, 2018
SCREENING
- 21:30
ZSOLT SŐRÉS
ROBERT MACHIRI &
YARA MEKAWEI
TRIO PERFORMANCE
- 19.06.2022, 1st floor
- 18:00
SOM SUPAPARINYA
Two Sides of the Moon, 2021
SCREENING
- 19:30
SALOMÉ JASHI
Taming the Garden, 2021
SCREENING
- 20.06.2022, 1st floor
- 19:00
PALLAVI PAUL
The Blind Rabbit, 2020
SCREENING
&
STEPHANIE ROSENTHAL
CONVERSATION
- 21:00
BURAK ÇEVİK
Belonging
SCREENING
- 25.06.2022
- PEILUNG #1:**
3BIT PRO BTPATY /
LOSS REPORT
First encounter of the series *Peilung*,
curated by Lada Nakonechna and
Bettina Klein
- 28.06.2022
- Salon für Ästhetische Experimente:
ON RECIPROCITY
Fellows of the Artists-in-Berlin Program
and of the UdK Graduate School in
exchange
- 19:00
SOM SUPAPARINYA
ENZO CAMACHO &
AMY LIEN
CONVERSATION
- 01.07.2022
- 20:00
FERNANDA MELCHOR &
LINA MERUANE
READING & TALK
- 02.07.2022
- 20:00
LISTENING AT PUNGWE
(MEMORY BIWA &
ROBERT MACHIRI)&
GUESTS
PERFORMANCES